

SERVICE DOCUMENTATION

SERVICE DOKUMENTATIE

S3200P (SBR)
P2800 (MIIDA)



SPECIFICATIONS TECHNIQUES :

Platine tourne-disques a système d'entraînement directe.
Eclairage stroboscopique pour le réglage des vitesses.

Moteur : DC sans balais

Vitesses : 33 t/m et 45 t/m

Contrôle des vitesses : individuel par vitesse à + 3%

Pleurage et scintillement : inférieur à 0,45% (WRMS)

Rapport signal/bruit : DIN-B 45 dB

Plateau : alliage d'aluminium moulé, 31 cm Ø

Bras : type tubulaire en S à équilibrage statique

Cellule : magnétique stéréo, aiguille diamant (poids 4 à 10 grammes)

Alimentation : 220/110V AC 50 Hz

Dimensions : 443 x 370 x 135 mm.

<u>NUMEROS DE CODE</u>		<u>N° du dessin</u>	<u>SBR</u>	<u>MIIDA</u>	<u>BENYONE</u>
947.42009	Boîtier	1	x	-	x
947.42010	Boîtier	1	-	x	-
947.40202	Support bras complet	2	x	x	x
947.34712	Stroboscope complet	3	x	x	x
947.42113	Face boîtier	4	x	-	x
947.42114	Face boîtier	4	-	x	-
947.10112	Potentio réglage vitesse	5	x	x	x
947.46027	Enjoliveur indicateur vitesse	6	x	x	x
947.13406	Ampoule indicateur vitesse	7	x	x	x
947.27521	Commutateur ON/OFF	8	x	x	x
947.40321	Levier reject-lift	9	x	x	x
947.40322	Levier (tringle) reject	10	x	x	x
947.25203	Bras PU complet	11	x	x	x
947.69115	Support cellule complet	12	x	x	x
947.25103	Cellule complète	13	x	x	x
947.25153	Aiguille MG2	13	x	x	x
947.52014	Poids anti-skating	14	x	x	x
947.36105	Moteur	26	x	x	x
947.40327	Levier (tringle) lift	27	x	x	x
947.49267	Ressort lift	28	x	x	x
947.14607	Transfo d'alimentation 220V	29	x	x	x
947.41321	Bouton potentio	30	x	-	x
947.41322	Bouton potentio	30	-	x	-
947.41323	Bouton commutateur ON/OFF	31	x	-	x
947.41324	Bouton commutateur ON/OFF	31	-	x	-
947.41325	Bouton reject/lift	32	x	-	x
947.41326	Bouton reject/lift	32	-	x	-
947.42209	Fond boîtier complet	36	x	x	x
947.44306	Couvercle boîtier (ensemble)	37	x	x	x
947.20818	CI alimentation complet	40	x	x	x
947.32203	Cordon stéréo	41	x	x	x
947.40323	Mécanisme retour (ensemble)	15	x	x	x
947.13407	Ampoule strobo		x	x	x
	Transistor 2SC798	Q1	x	x	x
	Diode RA-12	D1, 2	x	x	x
	0218A	D3	x	x	x

Conversion voltage :

Pour changer le voltage 220V en 110V procéder comme suit. Déconnectez les fils du terminal n°4 et changez le câblage indiqué par les lignes en pointillé (fig. 1).

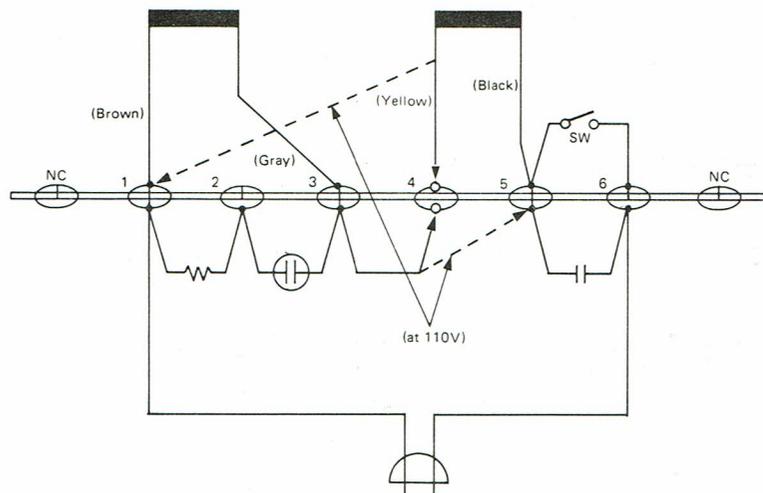


Fig. 1

Réglage vitesse plateau :

1. Positionnez les potentiomètres 45 t/m et 33 t/m en positions milieux sur la face avant.
2. Enlevez le fond du boîtier.
3. En se servant du stroboscope réglez les trimmers (fig. 2) dans le cas du remplacement du circuit-imprimé.
4. Réglage stroboscopique
 - a) 45 t/m observez la 2ème bande du plateau à partir du bas
 - b) 33 t/m, observez la 1ère bande du plateau (haut)

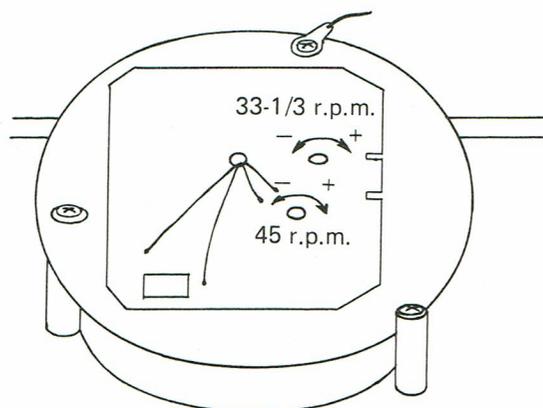


Fig. 2

La vitesse est parfaitement ajustée quand la bande semble à l'arrêt.

Réglage du retour automatique du bras

La position du bras en auto-return peut être ajustée par la vis localisée voir (fig. 3).

Placez un disque sur le plateau si le retour du bras est trop rapide tournez la vis dans le sens horaire, si le bras ne revient pas agissez dans le sens contraire.

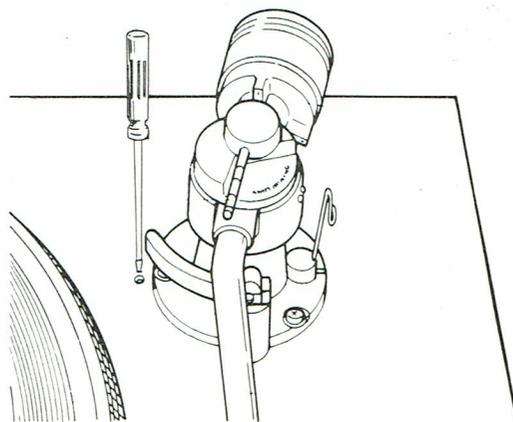


Fig. 3

Réglage horizontal du bras :

1. Déconnectez le cordon d'alimentation.
2. Mettre un disque sur le plateau et libérer le bras de son support.
3. Placer le bras sur le disque et actionner le levier reject; tourner manuellement la platine dans le sens horaire et arrêter lorsque le bras sera à son niveau supérieur.
4. Ajuster le levier du lift avec la vis voir (fig. 4) jusqu'au moment où l'aiguille se trouve entre 9 et 12 mm au dessus de la surface du disque.

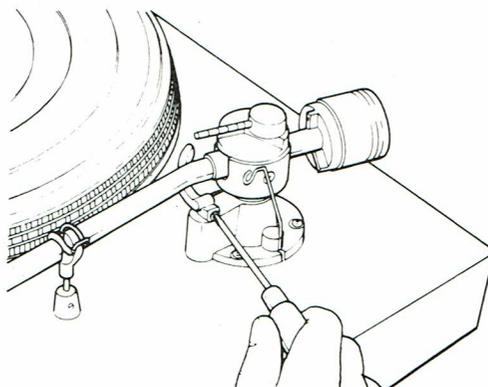


Fig. 4

Réglage du mécanisme cueing (lift) :

1. Garder le bras sur son support et placer le levier cue (face avant) dans sa position haute et fixer à l'aide de la vis A (fig.5) dans le sens horaire ensuite lâcher 2 tours.
2. Tourner les écrous B et C (fig. 6) jusqu'au moment où la vis A se trouve à 1 mm en dessous du levier d'armement ensuite tourner les vis D et E jusqu'à compression totale du ressort, et lâcher 1 mm le compresseur.

Ajuster la hauteur de l'aiguille à 5-6mm au dessus du disque à l'aide de la vis A de la fig. 5.

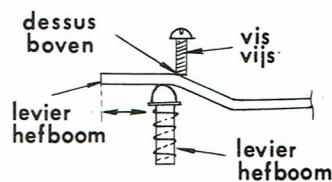


Fig. 5

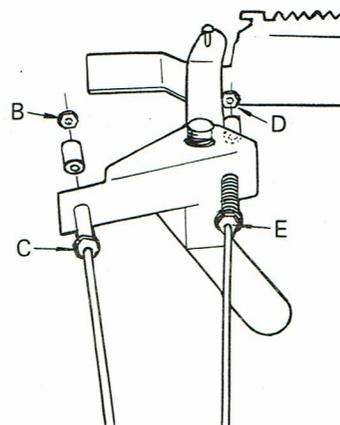
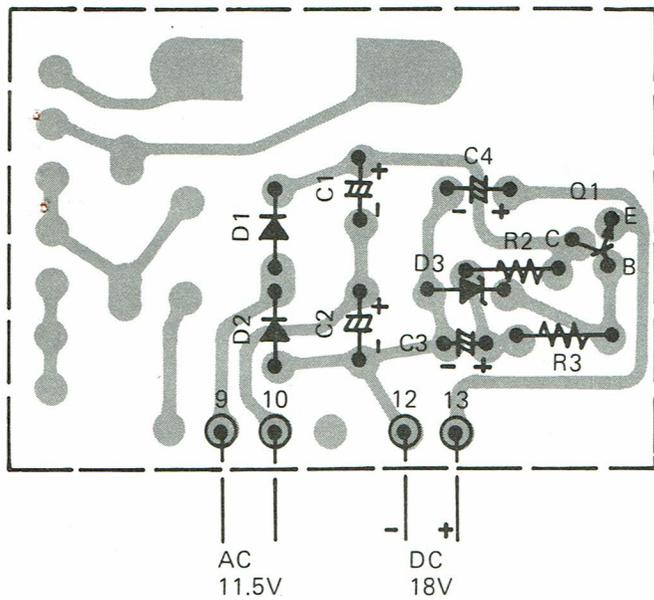


Fig. 6

POWER SUPPLY PC BOARD

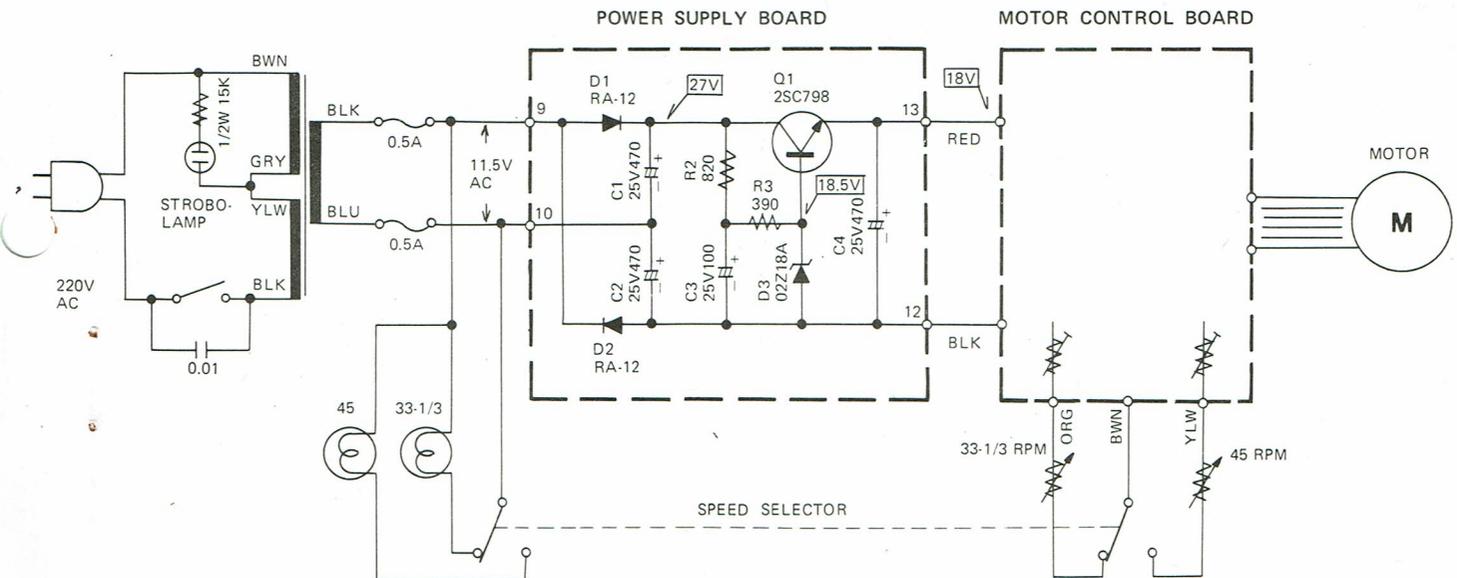
X-RAY VIEW



PARTS LIST

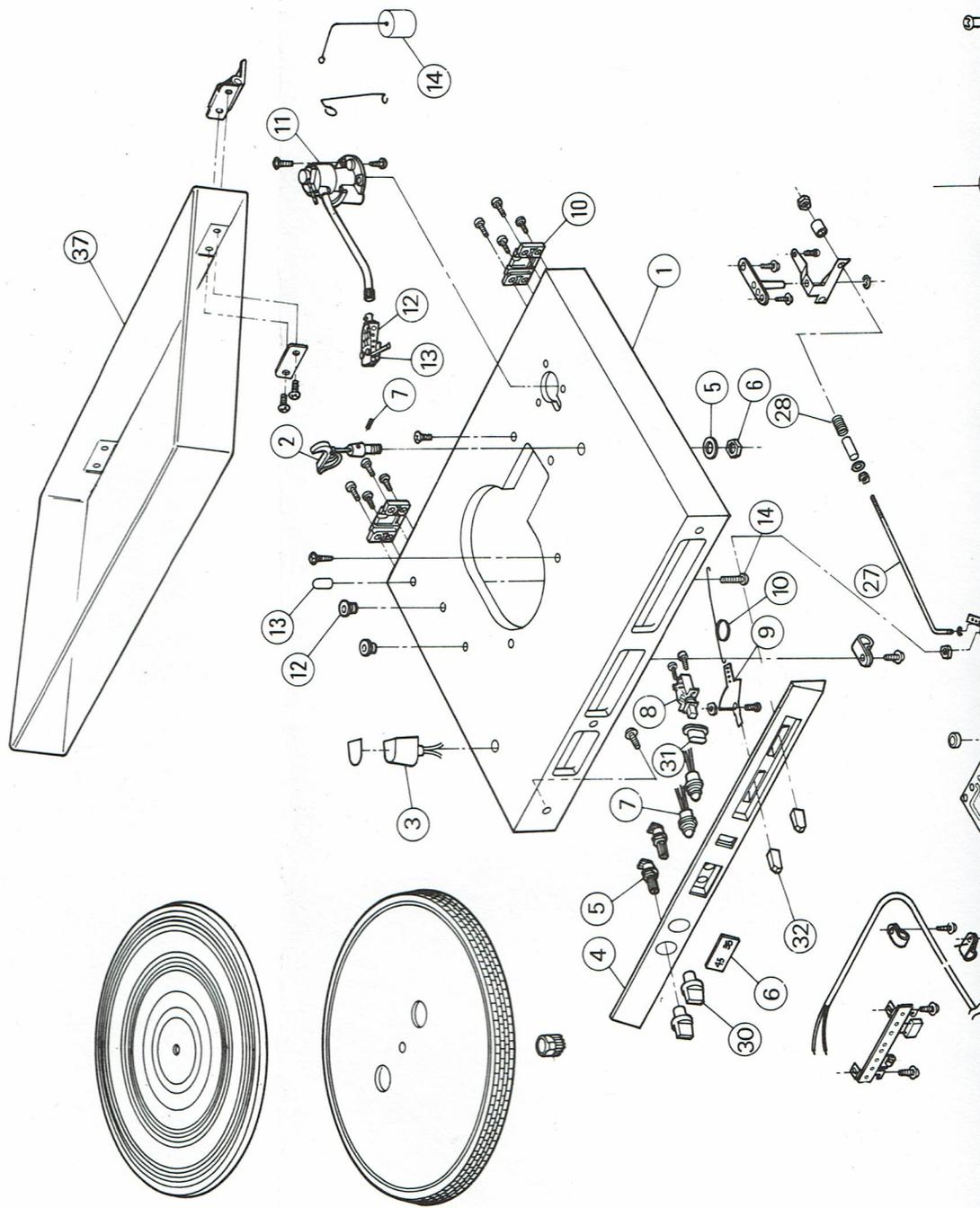
Symbol No.	Description
Q1	Transistor 2SC798
D1, 2	Si. Diode RA-12
D3	Zener Diode 02Z18A
C1, 2, 4	Electrolytic Capacitor 25V 470 μ F
C3	Electrolytic Capacitor 25V 100 μ F
R2	Carbon Resistor 1/4W, 820 ohm, \pm 5%
R3	Carbon Resistor 1/4W, 390 ohm, \pm 5%
-	Wiring Pin
-	Spacer

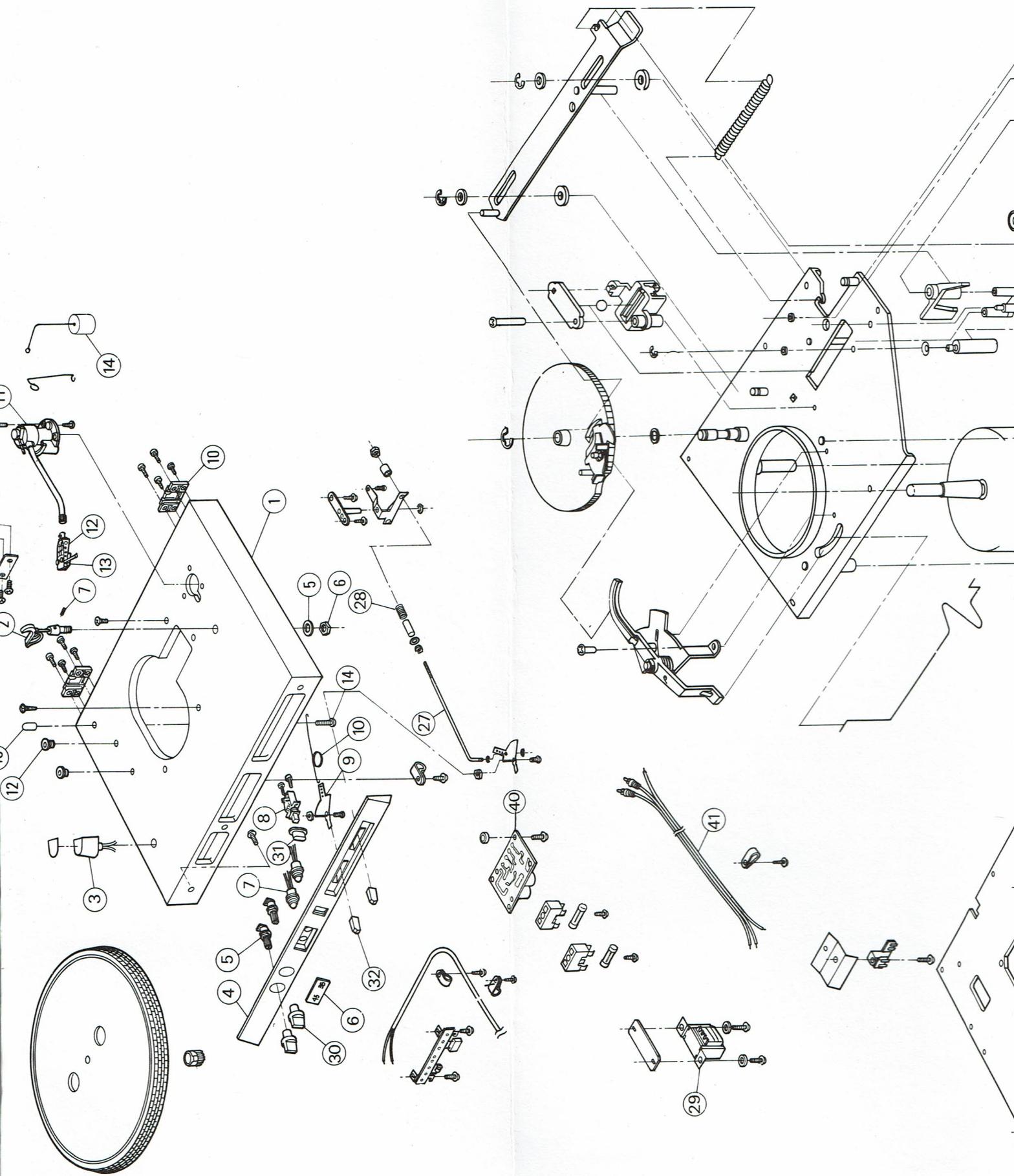
SCHEMATIC DIAGRAM

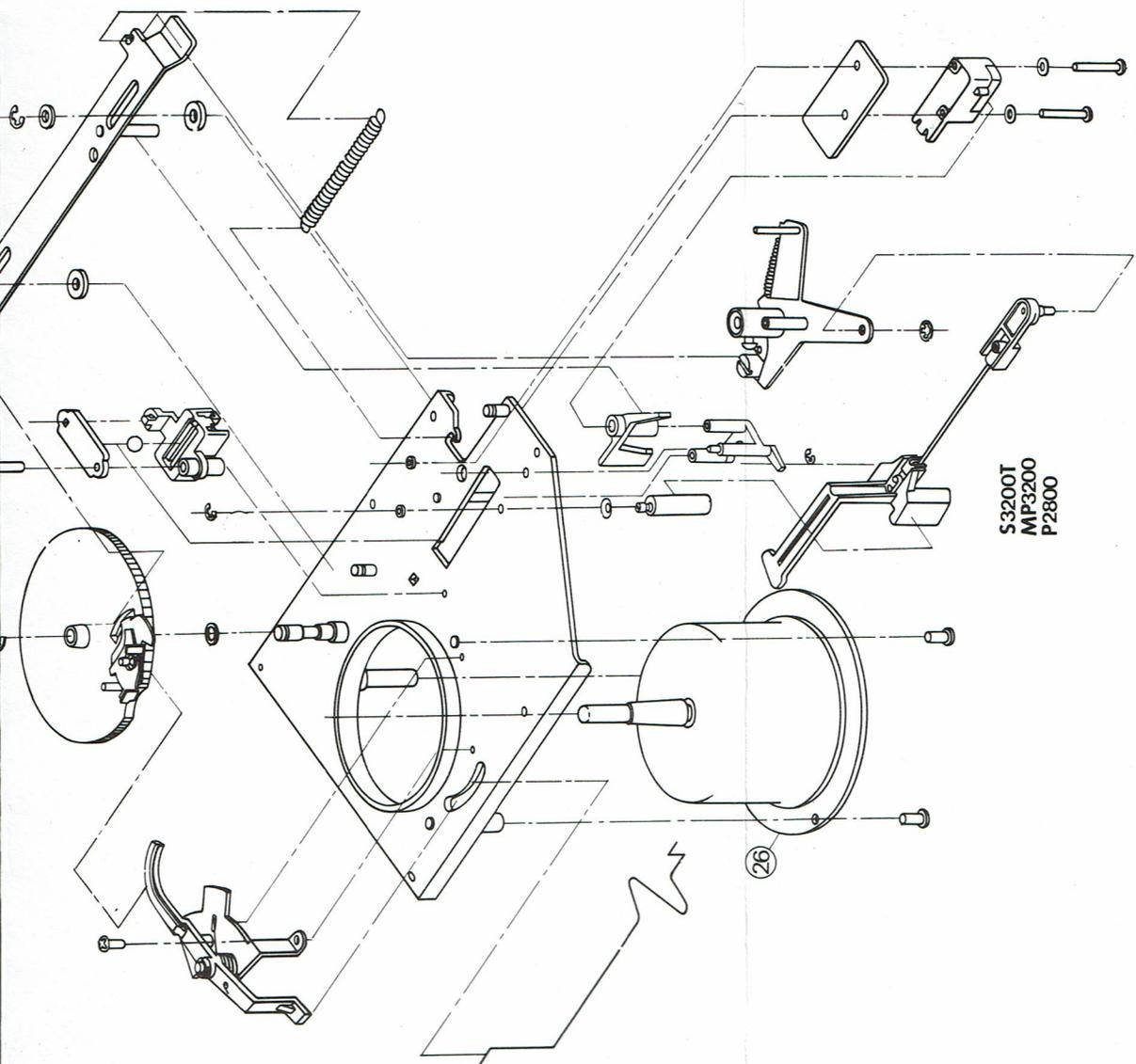


S3200P-P2800
MP3200

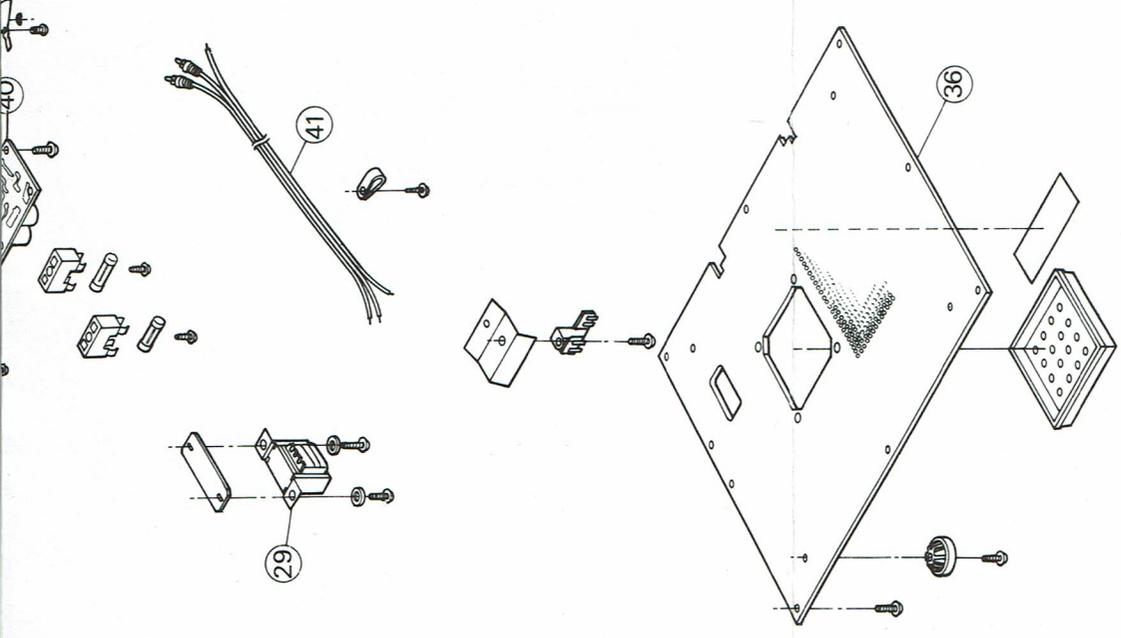
PICK-UP HI-FI STEREO







S3200T
MP3200
P2800



SBR hifi

S 3200 P

pick-up hifi stéréo

mode d'emploi

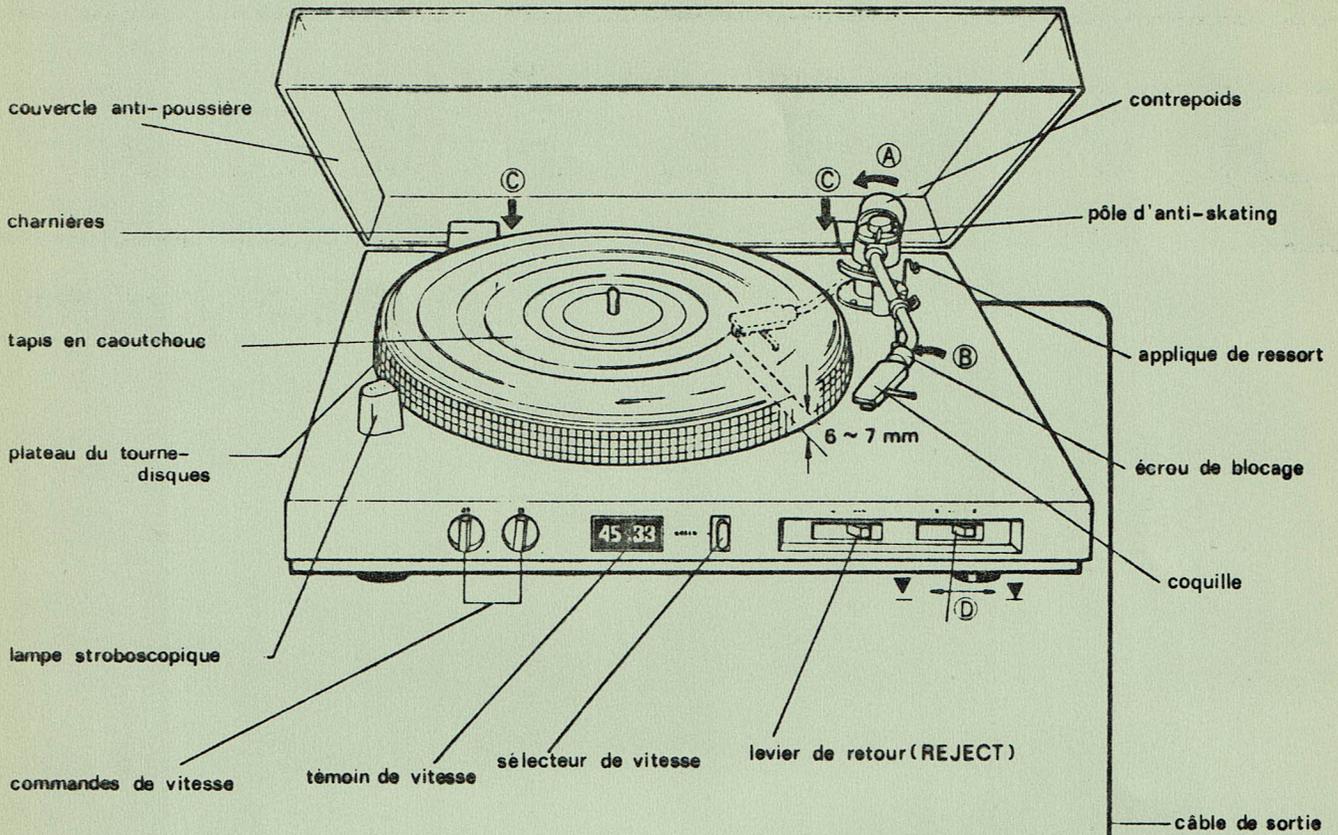


Fig. 1

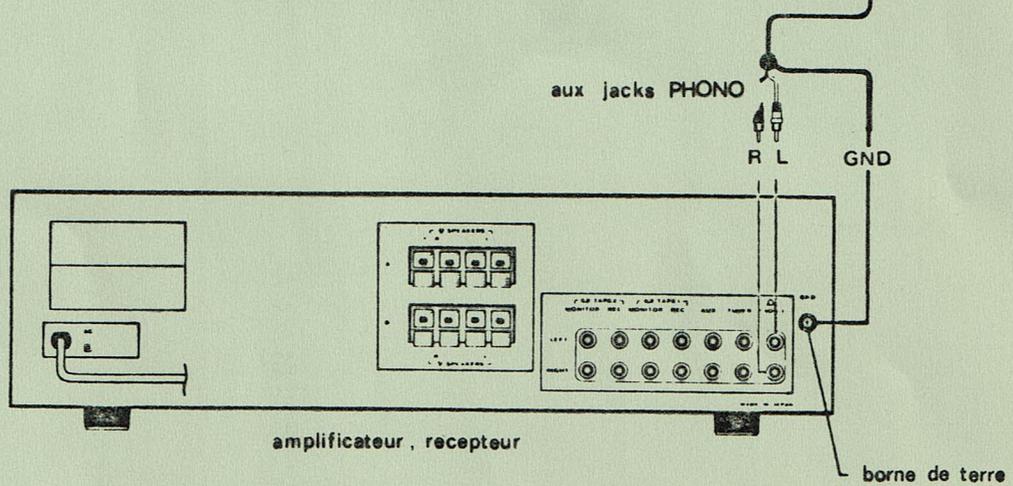


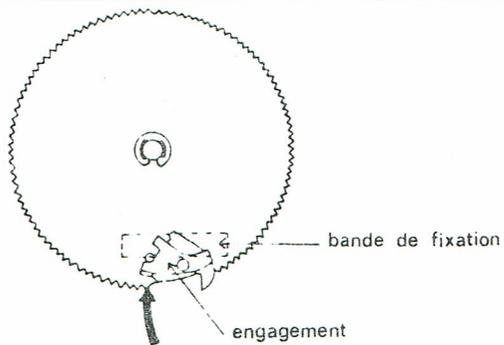
Fig. 2

MODE D'EMPLOI S3200P

Platine tourne-disque à commande directe S3200P.

La platine tourne-disque à commande directe S3200P est construite pour procurer des performances de haute fidélité et assurer une grande polyvalence.

Pour profiter pendant de longues années de cet appareil et en retirer un maximum de satisfaction, lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'unité.



ATTENTION : Avant de commencer à monter la platine, enlever la bande de fixation et pousser l'engagement dans le sens de la flèche.

Fig. 3

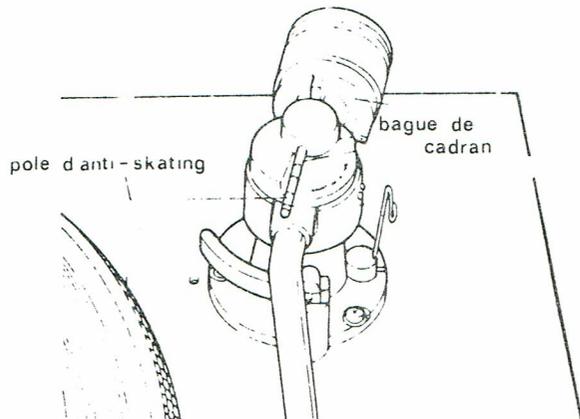


Fig. 4

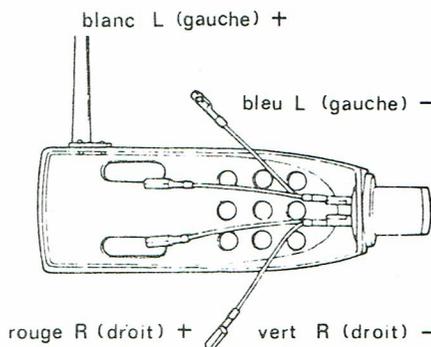


Fig. 5

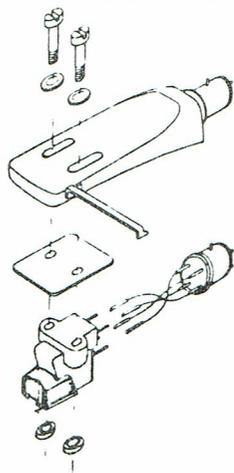


Fig. 6

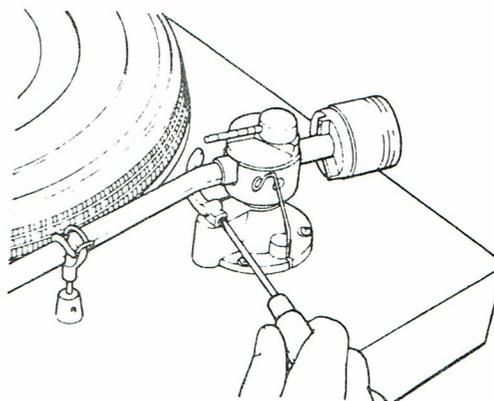


Fig. 7

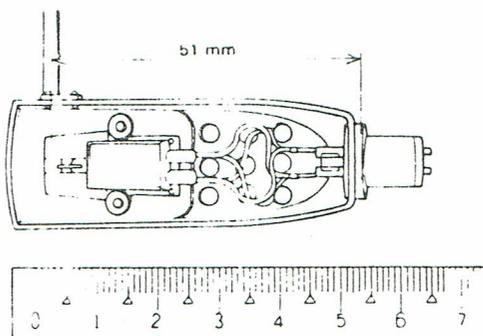


Fig. 8

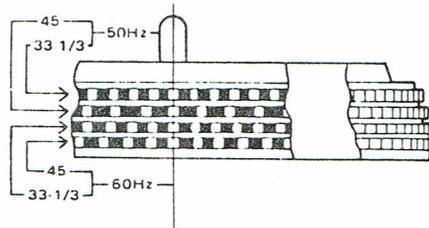


Fig. 9

INSTALLATION

Sélection de la tension

Avant d'utiliser cette platine tourne-disque, s'assurer que le réglage de sa tension convient au courant du secteur. (voir le panneau arrière de l'appareil).

S'il y a lieu de le modifier, confier ce travail à un personnel qualifié.

Attention : Ne pas enlever soi-même le couvercle du fond de l'appareil. Conserver ce manuel pour informations de service.

Assemblage

- Montage de la platine (fig. 3)
Placer l'engagement, monter le plateau et le tapis en caoutchouc sur l'axe central.
- Mise en place du contrepoids.
Installer le contrepoids sur son axe (à l'extrémité arrière du bras acoustique) et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre quand on regarde à partir de l'avant, de sorte que le cadran de la force d'appui soit orienté vers l'avant.
Faire tourner le contrepoids de quelques tours pour qu'il soit convenablement engagé sur son axe (fig. 1 (A)).
- Mise en place de la coquille.
Installer la coquille de tête de lecture à l'avant du bras acoustique et la fixer, sans imprimer une force exagérée sur la base du bras acoustique, en tournant l'é-crou de blocage (la bague moletée) dans le sens inverse des aiguilles quand on regarde l'appareil de l'avant (fig. 1 (B)).
- Branchements (fig. 2)
 1. Raccorder les fiches à plot des câbles de sortie aux jacks PHONO (mag.) du ré-cepteur ou de l'amplificateur. Le câble blanc sert au canal gauche et le rouge pour le canal droit.
 2. Le câble de mise à la terre doit être relié à la borne de terre (GND) du ré-cepteur ou de l'amplificateur.
- Mise en place du couvercle anti-poussière.
Faire glisser les supports gauche et droit du couvercle sur la tige des charnières et déplacer dans la direction de la flèche (fig. 1 (C)). S'assurer que les charnières et les supports sont convenablement engagés.

Réglages

Réglage du bras acoustique

- Equilibrage horizontal.
S'assurer que le cordon d'alimentation électrique n'est pas branché dans une prise de courant. Sans installer encore le contrepoids d'anti-skating, déposer le capu-chon de la pointe de lecture, libérer le bras acoustique de son support et abaisser le lève-bras en mettant le levier d'amorce (CUE) vers la droite (fig. 1 (D)). Soutenir la coquille de tête de lecture avec les doigts et faire tourner le contre-poids pour le déplacer vers l'avant ou l'arrière, de façon à obtenir un équilibre horizontal parfait.
- Réglage de la force d'appui.
Après avoir procédé à l'équilibrage horizontal du bras acoustique, ramener celui-ci sur son support et l'y fixer par sa bride.
On peut faire tourner séparément la bague de cadran à l'avant du contrepoids, sans affecter l'équilibrage obtenu par celui-ci. Faire tourner tout d'abord la bague pour faire coïncider son repère "0" à la ligne de référence du contrepoids. Tourner ensuite la masselotte principale (la partie arrière du contrepoids) à l'in-verse du sens des aiguilles, quand on regarde de l'avant de l'appareil. La bague de force d'appui tourne en même temps que la masselotte principale. Tourner le contre-poids jusqu'à ce que le repère "2" soit aligné avec la ligne de référence. On obtient ainsi une force d'appui de 2 grammes, c'est-à-dire celle qui convient pour la cellule phonoelectrice fournie avec l'appareil.

Réglage d'anti-skating.

Retirer par le cordon la masselotte d'anti-skating et la suspendre sur le pôle d'anti-skating, qui présente cinq encoches. La première vers l'avant sert pour une force d'anti-skating correspondant à une pression de pointe de 3 grammes, tandis que l'encoche arrière sert pour une pression de 1,0 gramme de la pointe de lecture. Les valeurs des encoches intermédiaires sont pour une force d'appui de 2,5 , 2,0 et 1,5 grammes. Ainsi, si la pression de force d'appui pour la cellule utilisée est de 2,0 grammes, placer le cordon de la masselotte à l'encoche centrale. Faire passer le cordon par la bague de l'applique de ressort et s'assurer que la masselotte se déplace de haut en bas, en suivant les mouvements du bras acoustique.

Lecture de disques

1. Régler le sélecteur de vitesse à la position "33" ou "45", selon le disque que l'on désire écouter.
Soulever le bras acoustique en tenant la patte de la coquille de tête de lecture pour amener le bras en direction du plateau qui commence alors à tourner.
Déplacer alors doucement le levier d'amorce (CUE) vers le côté ▼ pour abaisser la pointe de lecture sur le sillon du disque.
2. Arrêt.
Quand on souhaite interrompre la lecture d'un disque, déplacer le levier de retour (REJECT) vers la gauche. Le bras acoustique se soulèvera, reviendra sur son support et la rotation du plateau s'arrêtera.
3. Retour automatique.
Quand la lecture est effectuée jusqu'à la fin du disque, le mécanisme de retour automatique entre en service pour soulever le bras, le ramener sur son support et arrêter le mouvement de rotation du plateau.
4. Arrêt temporaire.
Quand on désire interrompre la lecture d'un disque pendant un temps limité, repousser le levier CUE jusqu'à la position ▼. Ceci aura pour effet de décoller la pointe de lecture de la surface du disque, mais le plateau continuera à tourner

Remplacements

- Réglage du bras acoustique.
Une fois que l'on a changé de cellule phonoelectrice, il est nécessaire de procéder à un nouveau réglage de l'équilibrage horizontal, de la force d'appui, de l'anti-skating, ainsi que de la hauteur du lève-bras et du support du bras acoustique.
- Réglage du lève-bras et du support.
A la sortie de l'usine, la hauteur du lève-bras et du support du bras acoustique a fait l'objet d'un réglage pour procurer un fonctionnement idéal. Toutefois, quand on a changé la cellule, il est possible que la pointe de lecture demeure en contact avec le sillon, même quand le bras est soulevé. Dans ce cas, régler la hauteur du lève-bras avec un tournevis, de sorte que la pointe de lecture soient maintenue à 6 ou 7 mm au-dessus de la surface du disque (fig. 7).
Au cours de son retour, le bras acoustique doit pouvoir se déplacer jusqu'au support sans aucun obstacle.
Lors de son montage en usine, la cellule fournie fait l'objet d'un réglage précis pour donner le surplomb requis. Toutefois, quand on utilise une cellule différente, aligner sa position de façon que l'extrémité de la pointe de lecture se trouve à 51 mm de l'extrémité arrière de la cellule (fig. 8).

Attention : Pour prévenir les secousses électriques, ne jamais déposer le couvercle du fond de l'appareil, d'autant plus qu'aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par le client lui-même. Confier tout travail de dépannage à un personnel qualifié.

Ne pas plier fortement le cordon d'alimentation électrique. Pour débrancher la fiche de la prise murale, tirer sur la fiche et jamais sur le cordon. Protéger l'appareil contre les rayons du soleil et l'humidité.

Notes : Pour empêcher les sauts éventuels de la pointe de lecture, ne pas placer l'appareil sur un objet soumis à des vibrations et l'écartier autant que possible des haut-parleurs pour éviter le ronflement.

Pour réduire le bruit, éloigner autant que possible la platine d'un téléviseur et ne pas la placer trop près d'un récepteur, d'un amplificateur ou d'autres équipements comportant un transformateur de courant, car le flux de celui-ci risque de provoquer un ronflement induit.

La platine tourne-disque doit être disposée à l'horizontale, dans un endroit sec et ni trop chaud ni trop froid.

Pour éviter toute surchauffe du moteur utilisé pendant de longues heures, ne pas placer la platine tourne-disque trop près d'une installation de chauffage. Il est normal que l'éclairage de l'indicateur de vitesse s'assombrisse lorsque le plateau commence à tourner.

Réglage de la vitesse du plateau

L'arête latérale du plateau présente 4 bandes stroboscopiques. Les deux bandes supérieures servent au réglage de la vitesse de rotation lorsque la fréquence du courant d'alimentation est de 50 Hz, tandis que les deux du dessous valent pour un courant de 60 Hz. Dans le cas d'un courant de 50 Hz, observer la 2ème bande à partir du bas régler la vitesse à 45 t/m et la 1ère (celle du haut) pour la vitesse de 33 1/3 t/m. Lorsque la bande observée semble à l'arrêt quand on l'observe face à la lampe du stroboscope, c'est le signe que la vitesse de 45 ou 33 1/3 t/m est parfaitement ajustée (fig. 9).

FICHE TECHNIQUE

Moteur et platine tourne-disque

Systeme d'entraînement	commande directe
Moteur	moteur CC sans balai
Vitesses	33 1/3 et 45 t/m
Gammes de contrôle des vitesses	à \pm 3% près (commande indépendante pour 33 1/3 et 45 t/m.
pleurage et scintillement	inférieur à 0,045% (WRMS)
rapport signal/bruit	DIN-B 65 dB
plateau	31 cm de diamètre, alliage d'aluminium moulé

Bras acoustique

Type	bras tubulaire en S, à équilibrage statique
Longuer effective du bras	216 mm
Surplomb	16 mm
Poids de cellule utilisable	de 4 à 10 grammes
dispositifs utilisés	dispositif d'anti-skating coquille enfichable contrepoids à lecture directe de la pression de la pointe éclairage stroboscopique
alimentation électrique	courant alternatif 240/120V ou 220/110V, 50/60 Hz
dimensions	443(L) x 370(P) x 135(H) mm
accessoires	adaptateur 45 t/m, coquille de tête de lecture, contrepoids principal, masselotte d'anti-skating, tournevis.

